

297*210mm



Elektrik Aydınlatma İmalat Ve Tasarım Kolektif Şirketi
Ahmet HANPOLAT ve Ortağı

Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com



EN

RECHARGEABLE LAMP INSTRUCTION

SPECIFICATION:
Model: LAMPAS-03, 5000370
Charging voltage: 220-240V ~ 50/60Hz
Battery Inside: 4V 900mAh Rechargeable sealed lead acid battery
Light Source: 6.5W COB+SMD LED
Ingress Protection: Indoor-use only
Electrical Protection Class: II
Charging time: approx. 12-15 hours
Duration time: approx. 2.5-7 hours
Material: ABS

Charge Indicator

CAUTION:

1. Make sure the voltage rating is correct before plugging unit into outlet.
2. To avoid damage of torch, please do not use other specified battery.
3. Charge the torch before the first use.
4. To avoid an electrical shock, please do not open the unit unless qualified electrician.

OPERATION:

1. To charge the torch, plug the power cord into the power supply.
2. If the torch is charged properly, you can operate the lantern by pressing the switch.

RUS

АККУМУЛЯТОРНЫЙ СВЕТИЛЬНИК РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Модель: LAMPAS-03, 5000370
Рабочее напряжение: 220-240В ~ 50/60Гц
Тип батареи: 4V 900mAh перезаряжаемая свинцово-кислотная батарея
Источник света: 6.5W COB+SMD LED
Степень защиты: Берегите от попадания воды и брызг.
Класс защиты: II
Время заряда батареи: 12-15 ч.
Время работы от батареи: прибл 2.5-7 ч.
Материал: ABS

Индикатор зарядки батареи

ВНИМАНИЕ:

1. Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует требованию.
2. Во избежании повреждения светильника не используйте батарею и люминесцентные лампы отличные от рекомендованных.
3. Перед первым использованием зарядите аккумулятор светильника.
4. Во избежании поражения электрическим током не открывайте светильник самостоятельно, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

1. Для заряда аккумулятора подключите шнур питания в сеть.
2. Красный светодиодный индикатор указывает на процесс заряда.
2. При полном заряде аккумулятора светильник готов к эксплуатации.

TR

ŞARJLI FENER KULLANMA KILAVUZU

ÖZELLİKLER:
Model: LAMPAS-03, 5000370
Çalışma voltajı: 220-240V ~ 50/60Hz
Şarj gerilimi: 220-240V ~ 50/60Hz
Dahili Batarya: 4V 900mAh şarj edilebilir sızdırılmaz kurşun asit batarya
Işık Kaynağı: 6.5W COB+SMD LED
Dış-Ortam Etkilerine Karşı Koruma Derecesi: Sadece iç mekân kullanımına uygun
Elektriksel Koruma Sınıfı: II
Şarj Süresi: yaklaşık 12-15 saat
Deşarj süresi: yaklaşık 2.5-7 saat
Malzeme: ABS

Şarj göstergesi

UYARILAR:

1. Çiğmiş yerine bağlanı yapımadan önce voltaj değerinin doğru olduğundan emin olunuz.
2. Fenerin hasar görmemesi için lüften belirlenilen dışında batarya kullanmayın.
3. İlk kullanımdan önce feneri şarj ediniz.
4. Elektrik çarpmasını engellemek için, lüften üst kapağı uzman bir elektrikli olmalıdır açmayın.

ÇALIŞMA:

1. Feneri şarj etmek için güç kablosunu prize takınız.
2. Fener şarj olduktan sonra, ışıldadığı anahtarına basarak aydınlatma sağlanabilir.

GR

ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
Τύπος: LAMPAS-03, 5000370
Τάση λειτουργίας: 220-240V ~ 50/60Hz
Ενσωματωμένη μπαταρία: 4V 900mAh Επαναφορτιζόμενη μπαταρία Φωτεινή πηγή: 6.5W COB+SMD LED
Βαθμός προστασίας: Για εσωτερική χρήση μόνο
Κλάση ηλεκτρικής προστασίας: II
Χρόνος φόρτισης: περίπου 12-15 ώρες
Αυτονομία: περίπου 2.5-7 ώρες
Υλικό: ABS

Ενδειξη φόρτισης

ΠΡΟΣΟΧΗ:

1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι η σωστή πριν την σύνδεση με την πρίζα.
2. Για την αποφυγή ζημιών μην χρησιμοποιήσετε άλλη εκτός από την προσαρμοσμένη.
3. Φοράστε πριν την πρώτη χρήση.
4. Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας μην ανοίξετε την μονάδα εκτός αν είστε εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

1. Χρησιμοποιήστε καθαρό πανί για να καθαρίσετε το σώμα του φακού.
2. Πότε μην χρησιμοποιείτε αχυρά ή πηπτικά χημικά για τον καθαρισμό του φακού τα πλαστικά μέρη θα φθαρούν.

AR

المصباح القابل للشحن المواصفات الفنية

الموديل: LAMPAS-03, 5000370
جيد التشغيل: 220-240 فولت / 50-60 هرتز
بطارية داخلية: 4 بطارية 900mAh قابلة للشحن ويمكن شحنها بالوصول أو الايسيت
مصدر الضوء: 6.5W COB+SMD LED
درجة الحماية من العوامل الخارجية: يستخدم للأماكن الداخلية فقط
فئة الحماية الكهربائية: 12-15
مدة الشحن: 2.5-7 ساعة
فئة الحماية الكهربائية: 11
درجة الحماية من العوامل الخارجية: للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط
موادها: ABS

قابل قوة للشحن

تنبيه

1. تأكد من درجات الشبكة الكهربائية والفولت قبل التوصيل الكهربائي.
2. راجد عدم استخدام بطارية غير الفلزية الموصمة حتى لا يحدث تلف أو ضرر بالشمع.
3. تأكد من أن البطارية مشحونة جيدا لمدة 24 ساعة قبل أول استخدام.
4. إذا لم يضيء المنتج بلطف ولم تستخدم فراءه شحن المنتج بشكل دوري.
5. إذا حدث انفجار في ضوء الكشاف بعد استخدامه فارجع لشحنه على الفور.
6. يرجى عدم فتح الجهاز بعيدا عن الماء والأماكن المظلمة حتى يتم استخدام المنتج الأتملا ولا تحدث أية مشكلات.
7. يرجى عدم فتح الجهاز في حالة حدوث أية أعطال حيث يجب أن يفحصه كهربائي متخصص حتى لا تحدث مشكلات كهربائية.

تعليمات استخدام لمبة حائط الكرونية

1. لتنظيف الكشاف الكهربائي قم بوضع كبل القوة في القابس الكهربائي.
 2. بعد شحن الكشاف الكهربائي قم بالضغط على مفتاح الكشاف لإشعاعه.
- الصيغة:
1. لتنظيف الكشاف الكهربائي قم باستخدام قطعة من المناديل القطنية وضع عليها قليل من الكحول المحمور على تنظيفه جيد.
1. إن تنظيف الكشاف ب مواد كيميائية قوية وسريعة التآكل قد ينفذ الأجزاء البلاستيكية بالكشاف الكهربائي.

BG

ПРЕЗАРЯЖДАЕМО ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО ИНСТРУКЦИЯ

ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Модел: LAMPAS-03, 5000370
Номинално напрежение: 220-240V ~ 50/60Hz
Вградена батерия: 4V 900mAh оловно-киселинен акумулатор от капсулован тип
Сурса de lumina: 6.5W COB+SMD LED
Степен на защита осигурен от обвивката: За вътрешна употреба само
Клас на защита: II
Време на зареждане: 12-15 часа
Време на светене: средно 2.5-7 часа
Материал: ABS

Индикатор за зареждане

ВНИМАНИЕ:

1. Проверете дали захранващото напрежение отговаря на предписаното.
2. За да предпазите осветителя от повреди не използвайте друг тип батерии.
3. Проверете дали захранващото напрежение отговаря преди да включите.
4. Да се отваря и ремонтира само от квалифициран електротехник.

НАЧИН НА ДЕЙСТВИЕ:

1. За да заредите осветителя включете захранващия кабел към захранващата мрежа.
2. Когато уреда е вече зареден, включете бутон "Включване".

RO

LANTERNA CU ACUMULATOR REÎNCĂRCABIL INSTRUCȚIUNI

SPECIFICAȚII:
Model: LAMPAS-03, 5000370
Tensiune de alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz
Acumulator: Baterie reîncărcabilă 4V 900mAh baterie cu acid
Sursa de lumina: 6.5W COB+SMD LED
Степен на защита осигурен от обвивката: За вътрешна употреба само
Клас на защита: II
Тimp de reîncărcare: approx. 12-15 hours
Autonomie: approx. 2.5-7 ore
Material: ABS

Indicator nivel de încarcare

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

1. Asigurați-vă că tensiunea rețelei de alimentare este cea specificată pe dispozitiv.
2. Pentru a preveni deteriorarea lanternei, evitați folosirea altui tip de acumulator sau tub decât cel indicat.
3. Încărcați lanterna înainte de prima utilizare.
4. Pentru a evita producerea accidentală a unui șoc electric, deschiderea carcasei lanternei se va face doar de către un electrician autorizat.

OPERARE:

1. Pentru a reîncarca conectați cablu de alimentare la priză de curent electric
2. Dacă lanterna a fost încărcată corect, puteți opera cu aceasta prin acționarea butonului.

SRB

PUNJIVA PRENOSNA LAMPA UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: LAMPAS-03, 5000370
Napon: 220-240V ~ 50/60Hz
Unutrašnja Baterija: 4V 900mAh hermetički zatvorena olovna punjiva baterija
Izvor svetla: 6.5W COB+SMD LED
Степен на защита осигурен от обвивката: За вътрешна употреба само
Клас на защита: II
Време punjenja baterije: oko 12-15 sata
Време rada: oko 2.5-7 sati
Материјал: ABS

Indikator baterije

VAZNO UPOZORENJE:

1. Proveriti napon struje.
2. Da bi izbegli oštećenje lampe, ne koristiti druge vrste baterije.
3. Pre prve upotrebe lampe treba da napunite bateriju.
4. Da bi se izbegao elektro šoka, lampu smeju otvarati samo kvalifikovani električari.

РАДНА ДИРЕКТИВА:

1. Лампу пре пуњења треба повезати на извор струје.
- Црвени Лед показивач показује да се лампа пуни.
2. Када се лампа напуни притиснути дугме за рад.

HR

PUNJIVA SVJETILJKA UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: LAMPAS-03, 5000370
Napon: 220-240V ~ 50/60Hz
Unutarnja baterija: 4V 900mAh hermetički zatvorena olovna punjiva baterija
Izvor svjetla: 6.5W COB+SMD LED
Степен на защита осигурен от обвивката: За вътрешна употреба само
Клас на защита: II
Вrijeme punjenja baterije: oko 12-15 sata
Вrijeme rada: oko 2.5-7 sati
Материјал: ABS

Indikator baterije

UPOZORENJE:

1. Proveriti napon struje.
2. Da bi izbegli oštećenje svjetiljke, ne koristiti druge vrste baterija i cijevi.
3. Napuniti bateriju prije prve upotrebe.
4. Da bi se izbjegao udar struje, svjetiljku smije otvarati samo kvalificirani električar.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

1. Za punjenje, spojiti kabel svjetiljke na parajanje.
2. Kad je svjetiljka pravilno napunjena, uključiti pritisком на prekidač.

UA

АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Модель: LAMPAS-03, 5000370
Робоча напруга: 220-240В-50/60Гц
Тип батареї: свинцево-кислотна батарея, що перезаряджається, 4v 900mAh
Джерело світла: 6.5W COB+SMD LED
Ступінь захисту: IP20
Клас захисту: II
Час заряду батареї: 12-15 год
Час роботи від батареї: приб 2.5-7 год
Матеріал: ABS

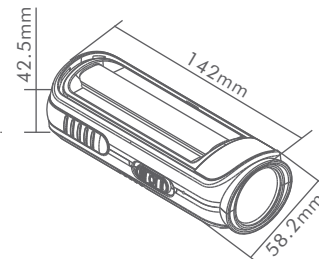
УВАГА:

1. Переконайтеся, що напруга Вашої мережі відповідає вимогам.
2. Для уникнення пошкодження світильника не використовуйте батарею і люмінесцентні лампи відмінні від рекомендованих.
3. Використовуючи світильник сперше зарядіть повністю акумулятор.
4. Для уникнення ураження електричним струмом не відкривайте світильник самостійно, зверніться за допомогою до кваліфікованого електрика.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

1. Для заряду акумулятора підключіть провід живлення до мережі. Червоний світлодіодний індикатор вказує на процес заряду.
2. При повному заряді акумулятора світильник готовий до експлуатації

-10°C to <50°C



PROIZVEDENO В КИТАЙ
PROIZVODITEL: PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO., LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
ВНОСИТЕЛ: ВИТО ЕВРОПА ООД
АДРЕС: Гр. София ул. Итчанга Танемта 102 ет.4
ТЕЛЕФОН: +359 2 434 15 74
ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО (МЕСЕЦ/ГОДИНА): 09/21

СЪНДЕ ÜRETİLMİŞTİR
İMALATÇI: PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO., LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
İTHALATÇI: RAINAS ELEKTRİK VE AYDINLATMA MALZ. İMAL. VE SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
ADRES: YEŞİLKÖY MAH. ATATÜRK CAD. EGS BUSINESS PARK BLOKLARI NO:12 B1 8.KAT NO.299-300 BAKIRKÖY/İSTANBUL
TELEFON:0212 886 3520
ÜRETİM TARİHİ (AY/YIL): 09/21

СДЕЛАНО В КИТАЕ
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO., LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
ИМПОРТЕР: ООД «ВИТО РУС»
АДРЕС: 1194415, г. Москва, Проспект Вернадского, д.41, стр.1
ТЕЛЕФОН: +7 499 783 81 88
ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЯЦ/ГОД):09/21

СДЕЛАНО В КИТАЕ
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO., LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
ИМПОРТЕР: ТОО "Vito Kazakhstan (Biro Kazakstan)"
АДРЕС: пр. Райымбека 348/4 офис 307 (БЦ «Аспара») ТЕЛЕФОН: +8 (727) 397 0803
ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЯЦ/ГОД):09/21

Виготовлено в Китаї
Виробник: Пенлайт Інтернешнл Електрик Евіпмент Ко.Лтд.
10F, 271 Ху Шун Нан Роад, Ханжоу, КИТАЙ.
Імпортер: ТОВ «РАІНАС» 02094, Україна, місто Київ, вул. Пожарського, 8-А
Дата виготовлення (місяць/рік): 09/21

صنع في الصين
الصانع: PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO., LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
المستورد: VITO COMPANY FOR GENERAL TRADING AND COMMERCIAL AGENCIES LTD.
ADDRESS: OPPOSITE TO KESZANAN QPM ERBILIA RUH
TELEPHONE: 0066 750 7647647
تاریخ التصنع (الشهر / السنة): 09/21